

## Bodycheck - Körpersprache, die stark macht!



Anfang des Jahres erhielt das Kinder- und Jugendhaus Nordstadt (KJN) Fördergeld der Bürgerstiftung Hildesheim für einen Mädchenworkshop zum Thema Körper und Selbstwahrnehmung. Ziel dieses Workshops war es, unter Anleitung einer Expertin,

Übungen zur Körpersprache durchzuführen und die Wahrnehmung der eigenen Grenzen zu stärken. Dabei sollten keine bestimmten Gesten eingeübt, sondern vielmehr die individuelle und stimmige Ausdrucksform eines jeden Mädchens gefördert werden.

Dank der Förderung der Bürgerstiftung Hildesheim konnte das KJN den Workshop im Rahmen einer Wochenendfahrt anbieten. So machten sich sechs Mädchen im Alter von 12 bis



## Kiosk Samson



Alles von A bis Z  
Mo-Sa 6-23.30 Uhr,  
So 7-23.30 Uhr  
Steuerwalder Straße 43



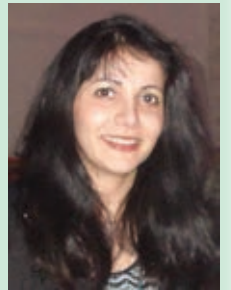
Ich wünsche allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr.

Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020.  
M. Peyvandi und das Praxisteam



Zahnarztpraxis  
M. Peyvandi

Gneisenastr. 7, 31141 Hildesheim  
Tel. 0 51 21/8 39 81  
www.zahnarztpraxis-peyvandi.de



### Unsere Leistungen:

- Angstpatienten, Vollnarkose
- Prothetik (Hochwertiger Zahnersatz)
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Implantologie
- Lasertherapie
- Kieferorthopädie
- Kinderzahnheilkunde

Wir würden uns freuen, Sie in unserer Praxis begrüßen zu dürfen.

Vom 23. 12. 2019 bis 3.1. 2020 haben wir Urlaub

15 Jahren unter dem Motto *Bodycheck - Körpersprache die stark macht!* auf nach Wolfenbüttel. Nicht besonders weit weg, aber weit genug, um sich dem Alltag von Schule, Eltern und dem gewohnten Umfeld entziehen zu können. In der Unterkunft wurden

zuerst die Zimmer untersucht, bevor sich die Mädchen dann auf eine Erkundungstour durch die Innenstadt machten. Nach dem Abendessen besuchte die Gruppe das Jugendfreizeitzentrum in Wolfenbüttel, wo jeden Freitag Musik aufgelegt und getanzt wird. Mit großem Interesse inspizierten die Mädchen die dortigen Räume und sammelten Anregungen zu möglichen

**Salon Genie**

GÜLSEREN  
PETRA  
BIANCA

**WIR LIEBEN HAARIGE ZEITEN!**

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Bernwardstraße 2,  
31134  
Hildesheim

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.:  
09 - 18:00 Uhr  
Sa.:  
09 - 14:00 Uhr  
So. und Mo.:  
Geschlossen

Telefon:  
05121-58684

www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

Raum- und Angebotsgestaltungen im KJN. Nach kurzem Kennenlernen wurden sogar neue Bekanntschaften mit den örtlichen Jugendlichen geschlossen.

### Zum Workshop:

Am Samstagmorgen startete der Workshop. Nach der Begrüßung betonte die Referentin, wie wichtig der Zusammen-

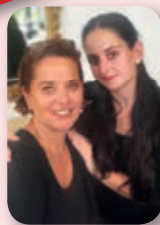
Fortsetzung auf Seite 3



Neueröffnung  
mit neuem Konzept

Festwoche vom 02.12. - 07.12.2019

Perücken Betty Göbel



Neueste Modelle - beste Beratung  
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik,  
Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...  
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Krankenkassenabrechnung
- Haus- und Klinikbesuche



Bahnhofsallee 25 • 31134 Hildesheim • 05121. 6750615  
www.bettygoebel.de • info@bettygoebel.de

# Müller Schornsteinbau GmbH

Schnell, sicher und besonders wirtschaftlich – Der Unterschied liegt im patentierten Detail

Ein erfolgreiches Familienunternehmen – seit über 70 Jahren – heute bereits in dritter Generation, und als Schornsteinsanierungsbetrieb mit fast 50-jähriger Erfahrung steht die Firma MÜLLER-Schornsteinbau für alle Schornsteinbau- und Sanierungsarbeiten von der Beratung bis hin zur Durchführung der einzelnen Maßnahmen. Sie setzt für ihre Arbeiten top-ausgebildete Mitarbeiter, mit

und quadratische Schornsteine bis ca. 1,50 x 1,50 m in einem Stück mit Hilfe eines

PHYSIOTHERAPIE

Angela Schubö

Massage  
Krankengymnastik

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Akupunkt-Massage  
Fango  
Heißluft/Kryotherapie  
Ultraschalltherapie  
Elektrotherapie  
Schlingentisch  
Hausbesuche

Termine  
nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon & Fax (051 21) 55055

70 JAHRE

Bauunternehmen  
und Schornsteinbau

MÜLLER



- Schornsteinabbruch
- Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebeschern und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen



MÜLLER Schornsteinbau GmbH

Fabrikstr. 41  
33659 Bielefeld · Tel.: 05 21/40 20 66

Niederlassung: Vahrenwalder Str. 269a  
30179 Hannover · Tel.: 05 11/96 66 833

info@mueller-schornsteinbau.de

www.mueller-schornsteinbau.de

Wir wünschen allen Kunden und Lesern eine tolle Weihnachtszeit,  
ein besinnliches Fest und einen guten Start in das neue Jahr!



Wir sind jederzeit für Sie da! Tel. 05121 765120

**Wir, Andrea und Jens Büchner, möchten heute als Ihr Bestatter aus der Nachbarschaft, auf das Thema Bestattungsvorsorge hinweisen.**

Um für die eigene Bestattung vorzusorgen gibt es viele Gründe! Die Angehörigen finanziell und mental für den dereinstigen Trauerfall zu entlasten. Selbst zu bestimmen und entscheiden, wie soll mein letzter Weg aussehen. Welche Bestattungsform soll es sein, mit der Familie alles im Reinen und besprochen zu wissen.

Aus der Erfahrung können wir sagen, dass der Weg zu einem Gespräch in unser Bestattungshaus einfacher ist, wenn man nicht von Trauer begleitet wird.

Für eine wirklich sichere Bestattungsvorsorge – auch im zukünftigen Pflegefall oder bei bevorstehender sozialer Notlage – gibt es im Grunde nur zwei sichere Lösungen: 1. Eine einmalige und verzinsten Einlage in einen sogenannten „Bestattungsvorsorge-Treuhandvertrag“ oder 2. eine „Sterbegeldversicherung“, die mit monatlichen Zahlungen angespart wird.

Der Vorteil einer Treuhandanlage oder einer Sterbegeldversicherung ist, dass die Einlagen bis zu einer angemessenen Höhe im Pflegefall nicht vom Sozialamt angetastet werden. Dazu gibt es zahlreiche aktuelle gerichtliche Entscheidungen.

**Sprechen Sie uns an!**

**Andrea und Jens Büchner**



ABTMEYER

BÜCHNER

Bestattungen

Steuerwalder Straße 7 | 31137 Hildesheim | Tel. 05121 765120

jahrelanger Berufserfahrung ein.

Für den Abbruch und die Erneuerung von Schornsteinen besitzt die Firma Müller auf die Hebezeugen 2 **Deutsche Bundespatente** und die amtl. Zulassung durch den Fachausschuss Bau, Bereich Lastaufnahme der Bauwirtschaft aus Nürnberg, mit denen die Schornsteine bis zu einem Gewicht von 4 t, rechteckige Schornsteine bis 2,50 m Länge

Autokrans aus dem Dach gehoben werden. Hierfür wird das Dach nur minimal und für kurze Zeit geöffnet. Die Firma Müller Schornsteinbau hat sich aber nicht allein spezialisiert auf Abbruch- und Erneuerung an verwitterten, brüchigen oder versoteten Schornsteinen. Bau und Installation moderner Schornsteinanlagen – häufig auch aus Edelstahl – gehören zum Leistungsangebot dazu. Für alle Heizungsanlagen werden die verschiedensten Schornsteinverrohrungen, ob in bestehenden Schornsteinen oder außen am Gebäude hoch, eingebaut.

Dabei verwendet der moderne Fachbetrieb hochwertige Qualitätsmaterialien und moderne Montagetechnologien.

Gerade in Zeiten, in denen viele Menschen an Kostenersparnis denken, kann ein moderner Schornstein Energie sparen, die Heizkosten reduzieren, den Gebäudewert steigern und zudem die gebeutelte Umwelt schonen.

Die Firma Müller steht Ihnen in Schornsteinfragen mit Rat und Tat zur Seite. Rufen Sie einfach an und vereinbaren eventuell auch einen Besichtigungstermin. Müller Schornsteinbau GmbH / Enniskillener Str. 111 / 33647 Bielefeld / Tel. 05 21 40 20 66 / [www.mueller-schornsteinbau.de](http://www.mueller-schornsteinbau.de)







**Physiotherapie Kiene**

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00–13.00 Uhr,  
14.00–18.00 Uhr  
Weitere Termine  
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/2942760  
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

*Ich wünsche meinen Patienten ein frohes Weihnachtsfest  
und ein frohes neues Jahr*



**Die Infodresse  
für Familien**

**[www.hi-familie.de](http://www.hi-familie.de)**

# Auto-Reparaturen



Ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes Neues Jahr,

wünsche ich allen  
Geschäftspartnern  
und Kunden.



Dirk Löhr

**Löhr Autoservice - Steuerwalderstr.152 - 31137 Hildesheim - Tel.:05121-57578**

Fortsetzung von Seite 1

menhalt zwischen Mädchen in der heutigen Zeit geworden sei. Sie forderte die Mädchen auf füreinander zu Sorgen, sich bei Konflikten für die Andere einzusetzen und sich nicht gegenseitig auszuschließen. Außerdem gab sie zu verstehen, dass jede ein Recht auf ihren persönlichen ‚Raum‘ hat. Dieser ‚Raum‘ muss sich genommen und kann durch die eigene Körpersprache verteidigt werden. In den ersten Übungen galt es nun herauszufinden, wie viel ‚Raum‘ jedes einzelne Mädchen für sich braucht. Wie nah darf mir eine fremde Person kommen? Wie ist mein passender Abstand, wenn ich mich mit jemandem unterhalte. Was fühlt sich für mich richtig an und wo liegen meine Grenzen? Auch im Kinder- und Jugendhaus müssen die Mädchen sich ihren Raum immer wieder ‚erobern‘ und diesen ‚verteidigen‘.

In einer anderen Übung lernten die Mädchen bewusst zu schreien. Einmal alles raus zu lassen und sich keine Gedanken darüber machen zu müssen, wie das eigene Verhalten (das Schreien) beim Gegenüber ankommt. Ziel dabei war es die eigene Stimme (wieder-) zu finden. Einige Mädchen meinten, dass sie sich hinterher befreit und größer gefühlt haben. Die größte Übung ging um das eigene Auftreten vor anderen Menschen (-gruppen). Wie verhält man sich, wenn man von einer Gruppe (offensichtlich) ausgeschlossen wird; durch Beleidigungen, Gesten oder körperliche Angriffe oder Übergriffe Ablehnung, Abneigung und Feindseligkeit erfährt? Alltagssituationen, die auch die Mädchen häufig schon in der Schule oder in der Innenstadt erfahren mussten. Jedes Mädchen bekam durch die letzte Übung, welche wie eine Art Spießroutenlauf aufgebaut ist, die Chance die eigene Körpersprache zu stärken: Ein Mädchen geht alleine an einer verbal aggressiven Gruppe vorbei. Das Mädchen übt dabei ihre ‚Haltung zu bewahren‘, sich in dieser Situation nicht anmerken zu lassen, dass sie verängstigt und eingeschüchtert oder verärgert ist. Sie lernt selbstbewusst und mutig an der Gruppe vorbei zu gehen, eventuell sogar einen lockeren Spruch zurück zu geben oder alleine durch ihre Körperhaltung und ihren Gesichtsausdruck zu verstehen zu geben, dass der ganze Hass und die Abneigung bei ihr nicht ankommt. Auch wenn die Gefühle in solch einer Situation gewiss eher von Angst, Verletztheit und Wut geprägt sind, so verhilft doch die nach außen transportierte Haltung, zu mehr Stärke und verringert Demütigung und Angriffsfläche. Sie zeigt: Ich bin kein Opfer! Die Referentin beobachtete die Körperhaltung und Reaktionen jedes einzelnen Mädchens, begleitete sie und gab konkrete Tipps und Verbesserungsvorschläge. Trotz des sehr intensiven (und an mancher Stelle auch emotionalen) Workshops gingen die Mädchen hinterher gestärkt und gut gelaunt zurück zur Unterkunft.

Zum Abendessen veranstaltete die Gruppe ein Pizza-Picknick im nahegelegenen Park. Der krönende und sogar etwas aben-

teuerliche Abschluss gelang am Samstagabend durch einen Besuch im Laser-Game-Center mit mehreren Lasertag-Spielen. Am Sonntagmorgen, nach

dem Frühstück, machte sich die Gruppe dann auf den Heimweg in die Hildesheimer Nordstadt.  
Madita Geneit

## Weihnachtliches Beisammensein im Treffer

Am Donnerstag, den 12. Dezember 2019 von 16.00 bis 17.30 Uhr laden wir herzlich zum weihnachtlichen Beisammensein in die Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer der Diakonie Himmelsthür in die Peiner Straße 6 ein. Bei Punschen und Keksen möchten wir einen gemütlichen Nachmittag mit Ihnen verbringen. Sie haben eine schöne Geschichte oder ein Gedicht? Dann freuen wir uns, wenn Sie diese mitbringen und mit uns teilen.

## Weihnachtsandacht im Hauptbahnhof



Die **Bahnhofsmision** lädt herzlich zur **Weihnachtsandacht** in der Eingangshalle des Hildesheimer Hauptbahnhofs ein.

Am **4. Adventssonntag, den 22. Dezember 2019 um 17.00 Uhr** feiern wir zusammen mit Superintendent M. Peisert, geladenen und spontanen Gästen, Reisenden und Passanten in Vorfreude auf Weihnachten diesen Gottesdienst mitten im Trubel des Hauptbahnhofs. Der Posaunenchor St. Michael begleitet uns wieder musikalisch und bringt die Bahnhofshalle zum Klingen.

Im Anschluss lädt das Team der Bahnhofsmision herzlich zu Kaffee und Keksen in ihren Gastraum an Gleis zwei ein.



**PRENZLER**  
Individuelle Grabmalgestaltung  
- nicht nur aus Stein

[www.prenzlerstein.de](http://www.prenzlerstein.de)  
info@steinmetz-prenzler.de  
05121 512238 - 01714352182



EVANGELISCH-LUTHERISCHE  
**MARTIN-LUTHER**  
 KIRCHENGEMEINDE  
 NORDSTADT - DRISPENSTEDT



**Samstag um 5**

Sa, 21. Dezember, 17 Uhr Konzert  
 St. Thomas-Kirche  
 Drispensstedt



**Advent mit dem  
 Ö-Chor Hildesheim**

Eintritt frei - Spenden am Ausgang

DER KUNSTRAUM53 UND DAS  
 FASERWERK LADEN EIN!

**WINTER  
 FLOH & KUNST  
 MARKT**

Bei winterlicher Atmosphäre  
 (ver-)kaufen, stöbern, sich  
 inspirieren lassen und bei  
 Workshops selbst kreativ werden.



**14. Dezember  
 15 - 20 Uhr  
 Ottostraße 7 und 77**

Im Faserwerk und Kunstraum53  
 mit dem TPZ Hildesheim und der Ausstellung  
 "ZU GUTER LETZT" im Atelier Katrin Sättele

**Platz da!?**

**Das Nordstädter  
 Weihnachtsmusical 2019**

**Aufführungen an Heilig-  
 abend, 24. 12. 2019 um 15.30  
 Uhr und 17 Uhr in der Mar-  
 tin-Luther-Kirche, Martin-  
 Luther-Str. 33, 31137 Hildes-  
 heim**

Auch 2019 laden Go20 und Mar-  
 tin-Luther-Gemeinde an Heilig-  
 abend zum großen Weihnachts-  
 musical in die Nordstadt ein.  
 Seit Anfang November haben  
 über 50 Kinder und Jugendliche  
 geprobt, um „Platz da!“ in der  
 Martin-Luther-Kirche auf die  
 Bühne zu bringen.

In „Platz da!“ wird natürlich  
 die Weihnachtsgeschichte er-  
 zählt. Eine wichtige Rolle spie-  
 len auch die öffentlichen Plätze  
 in der Nordstadt. Denn dort kann  
 man sich treffen, miteinander  
 reden, schaukeln oder einfach  
 in der Wintersonne sitzen. Vor  
 allem aber handelt „Platz da!“

davon, was Kids und Teens ge-  
 ne draußen machen – in Parks,  
 auf Spielplätzen oder unterwegs  
 durch die Stadt. Deshalb gab  
 es diesmal keine fertige Musi-  
 cal-Vorlage, alle Szenen entstan-  
 den beim gemeinsamen Proben.  
 Damit auch ausreichend Platz  
 da ist, finden an Heiligabend  
 gleich zwei Aufführungen  
 in der Martin-Luther-Kirche  
 statt – um 15.30 Uhr und um  
 17 Uhr. Mehr Informationen  
 gibt's unter [www.go20.de](http://www.go20.de) und  
[www.martin-luther-kirche.de](http://www.martin-luther-kirche.de).

*Das Nordstädter Weihnachtsmu-  
 sical 2019 wird unterstützt von  
 der Heinrich-Dammann-Stiftung,  
 der Jugendstiftung der Sparkasse  
 für die Region Hildesheim, dem  
 Ev.-luth. Kirchenkreis Hildes-  
 heim-Sarstedt und dem Sprengel  
 Hildesheim-Göttingen der Ev.-  
 luth. Landeskirche Hannovers.*



**WINTER (FLOH- & KUNST)  
 MARKT**

14. Dezember 2019 · 15–20 Uhr

Ihr seid Meister\*innen im Aussor-  
 tieren, Bastler\*innen, Näher\*innen,  
 Kunsthandwerker\*innen, Zeich-  
 ner\*innen usw. und sucht noch einen  
 Ort um eure Schätze zu vertreiben?  
 Oder möchtet einfach in winterlicher  
 Atmosphäre stöbern und ausprobie-  
 ren?  
 Bei Glühwein, Lagerfeuer und Ker-  
 zenschein könnt ihr (ver)kaufen, tau-  
 schen, euch inspirieren lassen und  
 bei Workshops selbst kreativ wer-  
 den. Am 14. Dezember veranstalten  
 der KUNSTRAUM53 und das FA-  
 SERWERK in ihren Räumen am Ot-  
 toplatz und drumherum einen Floh-  
 und Kunstmarkt in winterlicher At-  
 mosphäre mit dem TPZ Hildesheim

und der Ausstellung „ZU GUTER  
 LETZT“ im Atelier Katrin Sättele.  
 Ihr möchtet mit einem eigenem  
 Stand TEILNEHMEN?  
 Kostenlose Anmeldung bis Frei-  
 tag, 6. 12. unter Angabe der Pro-  
 dukart und benötigter Fläche via  
[kunstraum.wws53@gmail.com](mailto:kunstraum.wws53@gmail.com) oder  
 am Mo&Do, 15–19 Uhr im Faser-  
 werk. Wir freuen uns auf euch!  
 FASERWERK / Ottostraße 77 /  
 31137 Hildesheim  
[kontakt@faserwerk.info](mailto:kontakt@faserwerk.info) / @faser-  
 werk.hildesheim  
 KUNSTRAUM53 / Ottostraße 7 /  
 31137 Hildesheim  
[kunstraum.wws53@gmail.com](mailto:kunstraum.wws53@gmail.com)  
[@kunstraum53](https://www.instagram.com/kunstraum53) / @53\_kunstraum



# Theater und Erinnerungskultur



**40 Schüler\*innen der 12. Klassen der Robert-Bosch-Gesamtschule haben sich intensiv mit Spuren und Berichten aus der Zeit des Nationalsozialismus auseinandergesetzt. Die Szenecollage „Vergessen sollen sie uns nicht“, Ergebnis dieses Rechercheprozess, wird am Mittwoch, 18. Dezember, um 19 Uhr in der Rasselmania Fabrikhalle wiederaufgeführt.**

Zwangsarbeit, das gab es auch in Hildesheim. Firmen wie den Trillke-Werken der Robert Bosch GmbH und die Vereinigten Deutschen Metallwerke (VDM) haben im Nationalsozialismus Zwangsarbeiter\*innen eingesetzt. Manche dieser Unternehmen existieren noch heute.

Im Mittelpunkt des Theaterprojekts, das das Theaterpädagogische Zentrum Hildesheim (TPZ) in Kooperation mit der Robert-Bosch-Gesamtschule durchgeführt hat, stehen die Geschichten der Zwangsarbeiter\*innen. Besonders eindrücklich wirkte auf die beteiligten Jugendlichen, dass Zwangsarbeit sich in ihrer unmittelbaren Nachbarschaft abgespielt hat. Mit Klaus Schäfer vom Projekt „Vernetztes Erinnern“ wurden Erinnerungsorte in Hildesheim und Umgebung aufgesucht. Darunter der Hildesheimer Marktplatz, wo kurz vor Kriegsende noch Zwangsarbeiter\*innen von der Gestapo erhängt wurden. Oder der Nordstadtfriedhof, wo eine Gedenkstätte für die Zwangsarbeiter\*innen im Nationalsozialismus eingerichtet wurde.

Hinzu kam die intensive Auseinandersetzung mit Zeitzeugnissen im Unterricht. Die Aussagen der Zwangsarbeiter\*innen nach Kriegsende wurden in einen historischen Zusammenhang gesetzt. In regelmäßigen Theaterproben wurden diese Quellen gelesen, gespielt und inszeniert. Dabei lernten die Schüler\*innen wissenschaftliches Arbeiten und ließen das erworbene Wissen in einen künstlerischen Prozess einfließen. Historische Zusammenhänge wurden unmittelbar erfahrbar. Die Theaterproben be-

gleiteten 14tägig das gesamte Schuljahr. So konnte das Stück behutsam gemeinsam entwickelt werden.

**Die Schüler\*innen suchten nach Bildern und Geräuschen**

An diesem Prozess der künstlerischen Bearbeitung lokaler Geschichte war auch das Kunstprofil der 12. Jahrgangsstufe beteiligt. 17 Schüler\*innen haben die Zeitzeugnisse grafisch umgesetzt. Die Arbeiten werden in einer Ausstellung gezeigt, die die Aufführungen von „Vergessen sollen sie uns nicht“ in der Rasselmania-Fabrikhalle begleitet.

Die theaterpädagogische und künstlerische Leitung haben Reiner Müller, Sinje Kuhn und Tom Martens.

Das Theaterprojekt wird gefördert durch die Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ (EVZ), die Theaterschaffende ermutigt, Selbstzeugnisse von Verfolgten des Nationalsozialismus zum Ausgangspunkt ihrer Arbeit zu nehmen. Weitere Projektförderer sind die Sparkasse Hildesheim, die Friedrich-Weinhagen-Stiftung sowie die Bürgerstiftung Hildesheim.

**Die Wiederaufführung von „Vergessen sollen sie uns nicht“ wird am Mittwoch, 18. Dezember 2019 um 19 Uhr in der Rasselmania-Fabrikhalle, Bischofskamp 18, 31137 Hildesheim zu sehen sein. Der Eintritt beträgt 5 Euro (ermäßigt 2,50 Euro). Reservierungen unter [info@tpz-hildesheim.de](mailto:info@tpz-hildesheim.de). Die Rasselmania ist barrierefrei zugänglich, leider sind die Toiletten nicht rollstuhlgerecht.**

Fotos:  
Clemens  
Heidrich



## Weihnachtsbaumschmückaktion auf der „Neuen Mitte Nordstadt“

Pünktlich zum ersten Advent wurde der Weihnachtsbaum in der Nordstadt aufgestellt. Wie bereits in den vergangenen Jahren lud der Arbeitskreis Begegnung zur Weihnachtsbaumschmückaktion ein. Viele folgten der Einladung und bastelten Baumschmuck auf ganz kreative Art und Weise. Am 28. November 2019 um 17.00 Uhr war es soweit und der Schmuck wurde gemeinsam in den Baum gehängt. Zur Einstimmung auf die Adventszeit wurden ein paar Lieder gesungen. Der Ortsrat war mit Punsch und kleinen Leckereien zur Stelle und versorgte die trockenen Kehlen nach dem Singen.

Seien Sie neugierig und schauen Sie sich den Baum und seinen Schmuck einmal aus der Nähe an – es lohnt sich!

Der Arbeitskreis Begegnung bedankt sich bei allen Mitwirkenden für die großartige Unterstützung. Nun gehen wir vorerst in die Winterpause und sehen uns dann im Frühjahr 2020 bei den nächsten Aktionen wieder!

Text: Sabine Howind



PETRA JORDAN

Praxen für  
**Logopädie**

Behandlung von  
Sprach-, Sprech-,  
Stimm- und  
Schluckstörungen

petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7  
D-31134 Hildesheim

Fon: 05121.14166

Fax: 05121.14136

scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64

D-31137 Hildesheim

Fon: 05121.514520

Fax: 05121.2060231

peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

Willkommen Zuhause!

gbg  
wohnen  
in Hildesheim



gbg: Hildesheims größter Vermieter

(05121) 967-0 · [www.gbg-hildesheim.de](http://www.gbg-hildesheim.de)

Menschen würdig pflegen



T. Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim

Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

M. Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim

Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)





## Wir drucken umweltfreundlich ... ... mit **Biostrom!**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-  
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!

**Druckhaus**  **Köhler**  
**Harsum** GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum  
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44  
E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)



# nordstadt hat...

## ... Weihnachtsschnee!

(Paula Dehmel, 1862-1918)

Ihr Kinder, sperrt die Näschen auf,  
Es riecht nach Weihnachtstorten;  
Knecht Ruprecht steht am Himmelsherd  
Und bäckt die feinsten Sorten.

Ihr Kinder, sperrt die Augen auf,  
Sonst nehmt den Operngucker:  
Die große Himmelsbüchse, seht,  
Tut Ruprecht ganz voll Zucker.

Er streut - die Kuchen sind schon voll -  
Er streut - na, das wird munter:  
Er schüttelt die Büchse und streut und streut  
Den ganzen Zucker runter.

Ihr Kinder sperrt die Mäulchen auf,  
Schnell! Zucker schneit es heute;  
Fangt auf, holt Schüsseln - ihr glaubt es nicht?  
Ihr seid ungläubige Leute!

Das Redaktionsteam wünscht allen Nordstädter/innen  
ein ruhige und besinnliche Weihnachtszeit.

## Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins  
oder Eurer Institution nicht im  
Kalender? Kein Problem! Unter  
[kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de)  
teilen wir Euch gerne mit, was wir  
benötigen, um Eure Termine in den  
Veranstaltungskalender  
aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die  
nächste Ausgabe: 10.12.2019



# Veranstaltungen im Dezember 2019

**Montag 02.12.**

18:00 Uhr **3**  
Nordstadttreffen  
Begegnungsstätte Treffer

**Dienstag 03.12.**

18:00 Uhr **13**  
Organisationstreffen von  
Stadtblühen e.V.  
für den Gemeinschaftsgarten  
Nordstadt  
Stadtteilbüro

**Donnerstag 05.12.**

13:00 Uhr **26**  
Runder Tisch Nordstadt  
Go20-Zentrum

18:00 Uhr **3**  
Lebendiger Advent  
Begegnungsstätte Treffer

18:30 – 22:00 Uhr **12**  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

**Freitag 06.12.**

19:00 Uhr **21**  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Mittwoch 11.12.**

16:00 - 18:00 Uhr **3**  
FAIRstrickt  
Begegnungsstätte Treffer

**Donnerstag 12.12.**

16:00 - 17:30 Uhr **3**  
Weihnachtsfeier  
Begegnungsstätte Treffer

**Freitag 13.12.**

19:00 Uhr **21**  
Nordis  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Samstag 14.12.**

**Sonntag 15.12.**

11:00 - 18:00 Uhr **18**  
"Zu guter Letzt"  
Ausstellung zum  
3. und 4. Advent  
Atelier Kathrin Sättele  
Heinrichstr. 26/Hinterhaus

**Dienstag 17.12.**

18:15 Uhr **13**  
Redaktionssitzung  
Veranstaltungskalender  
Stadtteilbüro

**Donnerstag 19.12.**

17.30 Uhr **13**  
Steuerungsgruppe Nordstadt  
Beratung Anträge  
Verfügungsfonds  
Stadtteilbüro

18:30 – 22:00 Uhr **12**  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

**Freitag 20.12.**

19:00 Uhr **21**  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Samstag 21.12.**

**Sonntag 22.12.**

11:00 - 18:00 Uhr **18**  
"Zu guter Letzt"  
Ausstellung zum  
3. und 4. Advent  
Atelier Kathrin Sättele  
Heinrichstr. 26/Hinterhaus

**Dienstag 24.12.**

15:30 Uhr und 17:00 Uhr **12**  
Platz da!? - Das Nordstädter  
Weihnachtsmusical 2019  
GO20  
Martin-Luther-Kirche

**Freitag 27.12.**

19:00 Uhr **12**  
Das traditionelle  
Weihnachtskonzert des  
Internationalen Chores  
Hildesheim  
Aufgeführt wird das  
Weihnachtschorwerk  
„A Ceremony of Carols“ von  
Benjamin Britten sowie bekannte  
Weihnachtslieder.  
Das Konzert ist ein Benefizkonzert  
zu Gunsten der  
"Stiftung Jonathan"  
Martin-Luther-Kirche

**Donnerstag 02.01.2020**

18:30 – 22:00 Uhr **12**  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

**Freitag 03.01.2020**

19:00 Uhr **21**  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Donnerstag 16.01.2020**

18:30 – 22:00 Uhr **12**  
Ökumenische  
Männerkochgruppe  
Küche Gemeindehaus Nord

**Freitag 17.01.2020**

19:00 Uhr **21**  
KUNO Nordstadt  
Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**okayglas** Wir sind spezialisiert auf Ganzglasduschen auch mit Seitenteilen aus Glasbausteinen.

© Glas-Reparatur-Service  
© Kunststofffenster/-türen © Wintergarten

okayglas GmbH Tel.: 05121 / 55 0 11  
Martin-Luther-Straße 34 Fax: 05121 / 56 6 05  
31137 Hildesheim okayglas@htp-tel.de

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

**Räer** AUSRÜSTUNGEN

Armeebestände  
[www.raeer.com](http://www.raeer.com)

Elbe Rollstrickmütze  
**10,95 €**

Telefon 05121 7487660  
31137 Hildesheim · Altes Dorf 18-20

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
039 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**SANITÄR - HEIZUNG**

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwerttechnik

**CL. RACK GMBH**  
Heinrichstr. 13  
31137 Hildesheim  
Tel: 05121/52576

**Pitti**  
**An und Verkauf**  
**Haushaltsauflösungen, Transporte, Umzüge, Entrümpelungen**  
Telefon: 05 121 - 28 74 300 / Mobil: 0176 - 79797182  
Steuerwalderstraße 91 / 31 137 Hildesheim

 **Malteser**  
**Flohmarktladen**  
Kleidung, Hausrat und vieles mehr zu günstigen Preisen!  
Stöbern, finden, helfen.

Mo. 9.30 – 12.30 Uhr  
Mi.&Do. 15.00 – 18.00 Uhr  
Hildesheim · Waterloostraße 25



# Regelmäßige Termine

<p><b>Di. - Fr.</b> <b>13</b>  <b>Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert</b>            Sprechzeit Mo. - Fr.            nach Vereinbarung            unter Tel. 05121 / 28 163 11  <i>Stadtteilbüro</i></p>	<p><b>Montags</b>  <b>13:00 - 17:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Interkulturelle Frauengruppe</b>            Leitung: Nevin Sahin  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	<p><b>Mittwochs</b>  <b>15:00 - 17:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Beratung für Menschen mit geistiger Behinderung und ihre Angehörigen</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	<p><b>Freitags</b>  <b>16:00 Uhr</b> <b>16</b>  <b>Gärtnern im Gemeinschaftsgarten</b>  <i>Gemeinschaftsgarten Nord</i></p>
<p><b>Mo., Di., Do., Fr.</b>  <b>13:00 - 17:00 Uhr</b> <b>1</b>  <b>Mi.</b>  <b>09:00 - 13:00 Uhr</b>  <b>Öffnungszeit Bahnhofsmission</b></p>	<p><b>16:00 - 18:00 Uhr</b> <b>10</b>  <b>Mädchengruppe</b>  <i>Familienzentrum Blauer Elefant</i></p>	<p><b>17:00 Uhr</b> <b>9</b>  <b>VoKü - Die Volxküche</b>            Mitkochen ab 17 Uhr,            Mitessen ab 20 Uhr,            Spenden erwünscht  <i>Kulturfabrik, HOBO</i></p>	<p><b>Sonntags</b>  <b>14:30 - 17:00 Uhr</b>  <b>Internet Café Dialog</b>            Tel. 05121 / 13890  <i>Teichstr. 6</i></p>
<p><b>Mo., Fr.</b>  <b>15:00 - 18:00 Uhr</b> <b>5</b>  <b>Kindertreff für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren</b>  <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p>	<p><b>16:30 - 18:00 Uhr</b> <b>22</b>  <b>Cool-tur Club</b>            Für Kinder und Jugendliche von 6 - 18 Jahren            Anmeldung erforderlich:            Cool-tur@awo-hi.de            Tel.: 05121 / 179 00 - 00            Projektzeit: 1.11.18 - 30.10.21  <i>AWO Cheruskerring 47</i></p>	<p><b>19:00 - 21:30 Uhr</b> <b>2</b>  <b>Square Dreamers - Square Dance Club</b>            Frau Kelly            Tel. 0176 / 74413628  <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p>	
<p><b>Mo., Di., Mi. und Fr.</b>  <b>15:00 - 20:00 Uhr</b> <b>5</b>  <b>Jugendtreff für alle von 12 bis 20 Jahren</b>  <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p>	<p><b>19:00 - 21:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Gospelfriends</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p>	<p><b>Donnerstags</b>  <b>9:00 - 12:00 Uhr</b> <b>22</b>  <b>Frauentreff "Starke Frauen"</b>  <i>AWO Bazar</i></p>	
<p><b>Di. 15:00 - 17:00 Uhr</b> <b>6</b>  <b>Fr. 10:00 - 12:00 Uhr</b>  <b>Offene Sprechzeiten</b>  <i>Sozialdienst katholischer Frauen</i></p>	<p><b>Dienstags</b>  <b>9:30 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>            ab dem 24.9. wieder  <b>Stadtteilfrühstück</b>            Kostenbeitrag 2,00 €  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	<p><b>9:30 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Stadtteilfrühstück</b>            Kostenbeitrag 2,00 €  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	
<p><b>Di. - Do. 10:00 - 12:00 Uhr</b> <b>4</b>  <b>Do. 15:00 - 17:00 Uhr</b>  <b>Familienberatung des Kinderschutzbundes</b>  <i>Ottostr. 77</i></p>	<p><b>9:45 - 11:45 Uhr</b> <b>2</b>  <b>Griffbereit</b>            Eltern-Kind-Gruppe mit 1-3-jährigen Kindern,            Anmeldung: Stadtteilbüro Nordstadt</p>	<p><b>10:00 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Sittanz</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	
<p><b>Jeden 1. Freitag im Monat:</b>  <b>16:30 - 17:30 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Gesprächsstunde mit Ratsfrau Monika Höhler (SPD)</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>	<p><b>14.30-16.30 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Seniorenkreis</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p>	<p><b>15:30 - 16:30 Uhr</b> <b>8</b>  <b>Kinderturnen für 3-6 Jährige</b>  <b>16:30 - 17:30 Uhr</b>  <b>Kinderturnen für 6-10 Jährige</b>            MTV 1848 e.V.  <i>Turnhalle der Grundschulen</i></p>	
	<p><b>19:00 - 21:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Anonyme Alkoholiker (AA)</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p>	<p><b>20:00 - 22:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Probe des Internationalen Chores Hildesheim</b>  <i>Gemeindesaal Gemeinde Nord</i></p>	





## Selmiye Moschee mit neuem dynamischen Vorstand



Die Selmiye Moschee aus der nordstädter Nachbarschaft hat einen neuen jungen dynamischen Vorstand.

Am 3. 11. 2019 fand die Mitgliederversammlung in der DITIB Türkisch Islamische Gemeinde Selmiye zu Hildesheim e.V. statt. Ergebnis aus dieser Versammlung ist die Änderung eines neuen Vorstandes.

Ziel des neuen Vorstandes ist es, zum einen das öffentliche Vereinsrecht zu regeln, und zum anderen eine Brücke der Kulturen zu schlagen.

Die stellvertretende Vorsitzende Melanie

Gündüz, die nach ihrem Abitur in Hildesheim Rechtswissenschaften in Osnabrück studierte, betonte mehrmals, dass die Tür der Selmiye Moschee am Bischofskamp für jeden geöffnet ist. „Erst am 3. 10. 2019, in Form eines Tages der offenen Tür, begrüßten wir viele Andersgläubige. Auch regelmäßige Führungen und Vorträge für Andersgläubige sollen das friedliche Miteinander fördern und die Toleranz stärken.“

Frau Gündüz erinnert an den nächsten Termin zum bekannten Frauenfrühstück. Am 11. 12. 2019 lädt die Martin-Luther-Ge-

## Gartenkoloniehäuser Wellenteich

**Warme und kalte Küche  
Dart**

**Saal für bis zu 120 Personen zu mieten**  
z. B. für Geburtstagsfeiern, Familienfeiern  
Dienstag bis Sonntag von 11 Uhr  
bis abends, bis der letzte Gast geht

Montag Ruhetag  
Tel. 01578 8 48 86 04

31135 Hildesheim, Pflugstieg 1

meinde zum Frühstück in der  
Zeit von 9–11 Uhr ein.  
Bei weiteren Fragen, Anre-  
gungen oder neuen Projekti-

deen kann man Melanie Gündüz unter folgender E-mail  
Adresse erreichen:  
[ditibhildesheim@gmail.com](mailto:ditibhildesheim@gmail.com)

## IHR MOBILES PFLEGETEAM Mit Sorgfalt – von Herzen



**Pflege, wie sie sein soll: freundlich,  
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf  
und Angehörigenberatung.**

Rufen Sie uns an:

**Tel. 05121/999 26-62**

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
[info@ok-pflegeteam.de](mailto:info@ok-pflegeteam.de)  
[www.ok-pflegeteam.de](http://www.ok-pflegeteam.de)







## Weihnachtskonzert

Das traditionelle Weihnachtskonzert des Internationalen Chores Hildesheim findet am 27.12. 2019 um 19.00 Uhr in der Martin-Luther-Kirche statt.

Aufgeführt wird das Weihnachtschorwerk „A Ceremony of Carols“ von Benjamin Britten sowie bekannte Weihnachtslieder.

Es singt der Internationale Chor Hildesheim. Solisten sind: Susanne Lauckner, Sopran; Juliane Lauckner, Mezzosopran; Cornelia Schott, Harfe; Christian Lauckner, Orgel; Dirigent ist Dominik Reinhard.

Das Konzert ist ein Benefizkonzert zu Gunsten der „Stiftung Jonathan“ die dazu beitragen will, dass schwer beeinträchtigte Kinder ein Leben führen können, das ihren Gaben und Möglichkeiten gerecht wird – trotz aller Hindernisse, die ihre Krankheit und leider oft auch die äußeren Umstände ihnen in den Weg stellen.

# Unser Weihnachtspaket für unsere Kunden

## 5 € Rabatt auf alles

(ausgenommen Herrenhaarschnitt)



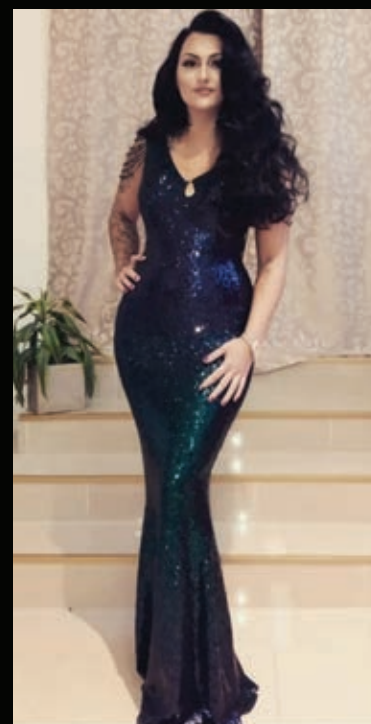
**Beauty**

- ◆ Microneedling
- ◆ Professionelle Gesichtsreinigung
- ◆ Microdermabrasion
- ◆ Waxing
- ◆ Wimpernlifting
- ◆ Dauerhafte Haarentfernung

Inhaber Pinar Bayat  
Wallstraße 16 · 31134 Hildesheim  
Tel. 05121 9279777 · Mobil 017635656317

Öffnungszeiten:  
Montags nur auf Termin  
Dienstag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr · Samstag 9.00 – 16.00 Uhr

## Abendmode



## Eine klare Haltung gegen Rechts - #sozisgegenrechts

Bernd Lynack MdL und SPD Hildesheim veranstalten Workshop „Eine klare Haltung im Netz“ mit der Amadeu-Antonio-Stiftung. Gestern Abend fand im Ladenlokal der Hildesheimer SPD der Workshop „Eine klare Haltung im Netz“ mit der Amadeu-Antonio-Stiftung statt. Eingeladen hatten der Landtagsabgeordnete Bernd Lynack und der SPD Stadtverband Hildesheim im Rahmen der Veranstaltungsreihe #sozisgegenrechts.

Im Workshop wurde zuerst die Entwicklung rechter Strukturen im Internet über die letzten Jahre erläutert und dargestellt, wie sich Rechte im Netz organisieren. Im weiteren Verlauf wurde aufgezeigt, was Hate Speech ist und wie konkret damit umzugehen ist. Dabei wurde auch deutlich, wo die Linie zwischen Meinungsfreiheit und Aussagen, die Straftaten sind verläuft.

Im Anschluss wurde an Beispielen erarbeitet, wie konkret mit HateSpeech im Netz umgegangen werden sollte und wie sich der Umgangston in den letzten Jahren verroht hat.

Bernd Lynack zieht aus dem Abend das folgende Fazit: „In der heutigen Zeit reicht

es nicht aus sich rechter Gewalt und Hetze auf der Straße und bei Kundgebungen wie beispielsweise am Wochenende in Braunschweig entgegenzustellen. Auch das Internet ist ein politischer Raum in dem es genauso wichtig ist Haltung zu zeigen und rechten Ideologien zu widersprechen.“

Dieser Abend war der Auftakt der neuen Veranstaltungsreihe #sozisgegenrechts von Bernd Lynack und dem SPD Stadtverband sein.

Mit #sozisgegenrechts möchte die lokale SPD etwas im Kampf gegen rechte Politik und rechte Strukturen vor Ort beitragen.

Dies soll regelmäßig im Rahmen von verschiedenen Veranstaltungen in Hildesheim stattfinden.

## IMPRESSUM

Für Veranstaltungen und Regelmäßige Termine auf Seite 8 und 9 ist nicht „Der Nordstädter“, sondern Nordstadt.Mehr. Wert verantwortlich, Kontakt unter kalender@nordstadt-hildesheim.de

Herausgeber: Axel Fuchs  
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:  
Ostertor 7  
31134 Hildesheim  
Tel. (05121) 23947  
Fax (05121) 2830879  
Vertrieb: Werbeagentur Fuchs  
Redaktionsschluß  
der nächsten Ausgabe:  
Freitag, 27. Dezember 2019

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

E-Mail: info@hildesheimer-stadteilzeitungen.de  
Internet: www.hildesheimer-stadteilzeitungen.de

## Verschiebung der Abfuhrtage Weihnachten/Neujahr

<b>Weihnachten</b>			
von Montag	23.12.2019	auf Samstag	21.12.2019
von Dienstag	24.12.2019	auf Montag	23.12.2019
von Mittwoch	25.12.2019	auf Dienstag	24.12.2019
von Donnerstag	26.12.2019	auf Freitag	27.12.2019
von Freitag	27.12.2019	auf Samstag	28.12.2019

<b>1. Januar 2020 (Neujahr)</b>			
von Mittwoch	01.01.2020	auf Donnerstag	02.01.2020
von Donnerstag	02.01.2020	auf Freitag	03.01.2020
von Freitag	03.01.2020	auf Samstag	04.01.2020

Ab Januar 2020 werden die Gelben Säcke alle 14 Tage abgeholt. Die Termine ändern sich und werden im ZAH Abfallkalender, der Mitte Dezember verteilt wird und auf der ZAH Homepage bekannt gegeben.

**Wir wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Glück und Gesundheit  
für das neue Jahr!**



ZWEIFVERBAND  
ABFALLWIRTSCHAFT  
HILDESHEIM

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: info@zah-hildesheim.de  
Internet: www.zah-hildesheim.de



ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth

# NORDIS

wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Nach dem gelungenen Start im letzten Quartal, gehen wir mit vielen Aktivitäten in das neue Jahr. Wir starten bereits am 24.01.2020 mit dem Schlachtfest im Lutherraum des Nordstädter Gemeindehauses.

Weiter geht es dann alle 14 Tage mit unseren regelmäßigen Treffen im Clubhaus der Gartenfreunde Nordkamp, jeweils ab 19 Uhr.



# Tipps für Senioren

## Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Nordstädterinnen und Nordstädter,

Nächstenliebe nur noch eine leere Worthülse? Gerade in dieser Jahreszeit hören wir viel die Worte Nächstenliebe, Verständnis, Empathie ...

Was verstehen wir allgemein darunter und wieviel spüren wir heute noch davon in unserer Gesellschaft, im Alltag?

In allen religiösen Glaubensrichtungen und spirituellen Traditionen spielt das tätige Mitgefühl eine Rolle. Selbstloses Handeln ist in den meisten Religionen und Philosophien sogar als zentrales ethisches Motiv verankert. Alle spirituellen Traditionen ebenso wie zeitgenössische Psychologen und Wissenschaftler erblicken im Mitgefühl einen zentralen Wert des menschlichen Miteinanders und den Grundstein jeder Zivilgesellschaft

Nächstenliebe ist ganz konkret das selbstlose Eintreten für andere ohne Rücksicht auf deren soziale Stellung oder Verdienste. Das ist nicht als Mitleid misszuverstehen, sondern die fremde Person wird als etwas Wertvolles und Ebenbürtiges angesehen, dem man sich wohlwollend nähert. Entsprechende Verhaltensnormen und Regeln sind in den meisten Religionen und Philosophien verankert. Wikipedia sagt zu Nächstenliebe: „Liebe beinhaltet hier jede dem Wohl des Mitmenschen zugewandte aktive, uneigennützig gefühl-, Willens- und Tathandlung ... Der Nächste kann jeder Mensch in einer konkreten Notlage sein, der einem begegnet.“

Der Begriff stammt ursprünglich aus dem Judentum. Seine Auslegung durch Jesus von Nazareth machte Nächstenliebe zum zentralen Wert des Christentums neben der Gerechtigkeit. Jesus selbst war in seinem Verhalten beispielhaft, alle Evangelien heben seine bedingungslose Zuwendung zu notleidenden, unterdrückten und ausgegrenzten Menschen hervor.

„Tätiges Mitgefühl“ nannte Albert Schweitzer das Engagement des Herzens, sich nicht vor dem Leid zu verschließen, sondern sich diesem aktiv zuzuwenden.

Nachfolgend nun ein Auszug aus dem Leitbild der Johanniter-Unfall-Hilfe:

„Wir Johanniter sind dem christlichen Gebot der Nächstenliebe verpflichtet und verstehen uns als Teil der evangelischen Christenheit. In der Tradition des über 900 Jahre alten Johanniterordens helfen wir weltweit.

Im Mittelpunkt unseres täglichen Handelns stehen Menschen, die unserer Unterstützung bedürfen. Unsere Leistungen sind innovativ, nachhaltig und von höchster Qualität.

Wir bieten umfassende medizinische, pädagogische und soziale Dienste an.

Unser Umgang ist geprägt von Achtung und Respekt“

Und dann geschieht vor kurzem Folgendes hier in Hildesheim:

Eine Patientin des BK mit Schlaganfall soll nach intensiver Versorgung in eine Fachklinik verlegt werden. Die Johanniter werden benachrichtigt und über Ziel und Grund der Fahrt durch das BK informiert. Die Patientin hat ein kleinen Koffer mit der nötigsten Bekleidung dabei. Die Johanniter transportieren – trotz Widerspruch – die Patientin, die sich aufgrund des Schlaganfalles nicht wehren kann- im Nachthemd des Krankenhauses und ohne Koffer in ein Fachkrankenhaus im Landkreis Holzminden. Der Koffer- und somit die persönliche Kleidung der Patientin- bleibt zurück im Krankenhaus.

# biber

**Ambulante Alten- u. Krankenpflege**  
**professionelle Pflege daheim !**

Ottostr. 77  
31137 Hildesheim  
05121-51 41 94  
[www.biber-pflege.de](http://www.biber-pflege.de)



**24 Std für Sie erreichbar !**

Auf Nachfrage erklärt die Leitung der Johanniter, der Koffertransport würde von der Krankenkasse nicht bezahlt werden.

Liebe Leser/innen, wie verstehen Sie in diesem Zusammenhang das Leitbild dieser Organisation???

### Ein weiteres Beispiel

Auszug aus dem Leitbild des DRK:

„Im Zeichen der Menschlichkeit setzt das DRK sich für das Leben, die Gesundheit, das Wohlergehen, den Schutz, das friedliche Zusammenleben und die Würde aller Menschen ein.

### Das DRK-Leitbild

Das DRK-Leitbild verabschiedet durch das Präsidium des Deutschen Roten Kreuzes am 14. 9. 1995 den Präsidialrat des Deutschen Roten Kreuzes am 29. 9. 1995

Wir vom Roten Kreuz sind Teil einer weltweiten Gemeinschaft von Menschen in der Internationalen Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung, die Opfern von Konflikten und Katastrophen sowie anderen hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe gewährt, allein nach dem Maß ihrer Not.

Im Zeichen der Menschlichkeit setzen wir uns für das Leben, die Gesundheit, das Wohlergehen, den Schutz, das friedliche Zusammenleben und die Würde aller Menschen ein.

Und dann geschieht folgendes: Der Patient eines Pflegeheimes im Landkreis Hildesheim muss aufgrund einer Fußerkrankung in ein Krankenhaus nach Hildesheim gebracht werden. Eine vorherige leichte Sedierung ist erforderlich, der Arzt hat im Zuge der Vorbereitung alle notwendigen Absprachen mit dem Krankenhaus, der Pflege und dem Rettungsdienst getroffen. Das DRK kommt allerdings nicht

nach 20 Minuten wie abgesprochen und aufgrund der Sedierung dringend erforderlich- sondern erst nach knapp einer Stunde. Das Personal des DRK lehnt den Transport ab und der Patient bekommt die dringend erforderliche Operation nicht.

Menschlichkeit? Würde? Ein Leitbild, dass das Papier nicht wert ist, auf dem es geschrieben wurde?

Haben Sie bereits ähnliche Erfahrungen gemacht? Dann freue ich mich auf Ihre Rückmeldungen!

Mit dem Herzen denken – von Anselm Grün:

Der Kluge denkt nicht allein mit dem Verstand, sondern mit dem Herzen. Er ergreift beherzt die Gelegenheit, die sich ihm bietet. Und er sieht die feinen Unterschiede, die manchem groben Geist verborgen bleiben. Klugheit ist die praktische Vernunft, die das Wissen umsetzt in ein Tun, das der Wirklichkeit angemessen ist. So hilft Vielwissen wenig, wenn u. nicht

erkennt, was jetzt in diesem Augenblick wichtig ist

### Einige Änderungen in 2020

Das könnte auch Sie interessieren: Empfänger von

- Arbeitslosengeld II,
- Sozialhilfe,
- Grundsicherung im Alter bzw. bei Erwerbsminderung bekommen ab 1. Januar 2020 mehr Geld:
- Personengruppe/Regelbetrag/ (Veränderung zum Vorjahr)/ Regelbedarfstufe**
- Alleinstehende/ Alleinerziehende/ 432 Euro (+8 Euro)/1



Paare je Partner/Bedarfsgemeinschaften/389 Euro (+7 Euro)/2

Volljährige in Einrichtungen (nach SGB XII)/345 Euro (+6 Euro)/3

Erwachsene unter 25 Jahren (nicht erwerbstätig, im Haushalt der Eltern)/345 Euro (+5 Euro)/3

Jugendliche (14-17 Jahre)/

328 Euro (+6 Euro)/4

Kinder (6-13 Jahre)/

308 Euro (+6 Euro)/5

Kinder (0-5 Jahre)/

250 Euro (+5 Euro)/6

### Wohngelderhöhung

#### ab 1. 1. 2020:

Durch die Wohngelderhöhung werden mehr Haushalte als bisher wohngeldberechtigt sein. Von der Wohngeldreform werden ca. 660.000 Haushalte profitieren. Die Höhe richtet sich nach Haushaltsgröße, Einkommen und Miete. Die Wohngeldtabellen bieten dazu eine Orientierung.

Neu ist in diesem Zusammenhang eine Dynamisierung des Wohngeldes. Alle zwei Jahre wird das Wohngeld an die aktuelle Miet- und Einkommensentwicklung angepasst. Auch die Freibeträge für pflegebedürftige und schwerbehinderte Menschen werden erhöht.



Ich wünsche Ihnen frohe Festtage!

Kommen Sie schmunzelnd ins neue Jahr:

Der Lehrer fragt die Schüler: „Wer kann mir eine Weinsorte nennen, die am Fuße des Vesuv wächst?“

Antwort: „Das müsste der Glühwein sein!“

Ihre  
Annette Mikulski



## Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus

Im Internet <https://k50p.de>

Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus

**Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse. Just For Fun.**

Die Internet Blog- und Portalseite K50p berichtet über unterschiedlichste Aktionen und Initiativen der Generation 50plus im regionalen Bereich von Hildesheim. Gern informieren wir Sie / Dich / Euch darüber, wie und wo man an einzelnen Treffen teilnehmen kann. Wir besuchen Veranstaltungen und informieren über interessante Aktionen und Events.

**Hier ein Bericht über unseren Besuch im Michaelis Weltcafé.**

**Für einen fairen Welthandel. Für Begegnungen. Für ein respektvolles Miteinander.**

Nicht nur auswärtige Besucher werden durch den Status Weltkulturerbe angelockt. Sogar langjährige Hildesheimer entdecken Sehenswürdigkeiten und Umfeld vor der eigenen Haustür neu. Wenn das gelingt, profitieren alle.



Das Weltcafé im Michaelisquartier, anfangs noch von El Puente betrieben, wurde im Mai 2019 von den Diakonischen Werken übernommen und zur Begegnungsstätte erweitert. Unterhalb des Hügels gelegen, gewährt der Aufenthalt bei Kaffee und Kuchen einen imposanten Blick auf die UNESCO Welterbestätte Michaeliskirche. In gemütlicher Atmosphäre ein idealer Treffpunkt für Austausch und Begegnung im Quartier.

**Das Café International in der Spielecke**

Die Einrichtung bietet für viele Aktionen einen Raum. Das Café kooperiert mit dem Gymnasium Andreanum, der Quartiersarbeit im Michaelisviertel, der Nachbarschaftshilfe Mittendrin und weiteren Akteuren. Zur Angebotsvielfalt zählen nicht nur Veranstaltungen wie das Café International oder ein wöchentlicher Spielesamstag, sondern auch nachhaltige Projekte wie das Upcycling-Café oder Medien-Projekte zum Umgang mit dem Tablet-PC für Senioren. Jede\*r ist hier herzlich willkommen.

Premiere und Highlight am Sonntag, 15. Dezember: Hildesheims erster „Fairer Weihnachtsmarkt“, gemeinsam organisiert von Diakonie, dem Weltcafé und der Michaelisgemeinde. Sowohl im Café als auch in festlich geschmückten Weihnachtshütten auf dem Hügel und im Gebäude der angrenzenden Kirchengemeinde, laden mehr als 20 Einrichtungen und Akteure zu Kaffee und Kuchen, Glühwein und Leckereien ein. Neben Chor- und Livemusik, Weihnachtsgeschichten der „Hildesheimlichen Autoren“ und Vorträgen zu Umweltthemen, erwartet die Besucher eine Ausstel-

lung mit Krippen aus aller Welt. Nach einer spektakulären Feuershow auf dem Hügel findet der Markt mit einem Chorkonzert seinen Abschluss.

Alle Termine, Öffnungszeiten sowie aktuelle Informationen zum Weihnachtsmarkt und weiteren Events z. B. das Late Night Café mit Open Stage, Vorträgen, Lesungen, Weinabenden und (Mitmach)-Festen, werden per Aushang im Café und im Internet auf der Homepage [www.michaelis-weltcafe.de](http://www.michaelis-weltcafe.de) regelmäßig bekannt gegeben.

„Jeder Mensch braucht ein stabiles, soziales Umfeld - egal in welchem Alter“ - sagt Mandy Steinberg, Projektleiterin des Cafés und Ehrenamtskoordinatorin der Diakonie.

Durch die Aktivitäten des Weltcafés entwickelt sich im Quartier ein idealer Bürgertreff, an dem unterschiedliche Menschen sich begegnen, kennenlernen, austauschen und Hemmschwellen für ein respektvolles

Miteinander abbauen können.

Man darf gespannt sein, was uns in der Weihnachtszeit in Hildesheim, im Weltcafé und rund um diesen wunderschönen Michaelisplatz noch erwarten, begeistern und verzaubern wird.

**Bald beginnen wieder die Weihnachtsmärkte. Hier der Aufbau am Marktplatz.**



**Neue Infos, Themen und Berichte auf der Homepage von K50p - Vorschau für den Dezember:**

Warum die Schwiegermutter kein neues Handy will.

Unser vollständiger Bericht über das Weltcafé.

Hallo Brexit. Jetzt wird zurückgeshoppt. London lohnt sich.

Braunkohl und Boßeln – wir hatten viel Spaß.

Neues von KUNO – Kultur und Nachbarschaft online.

Deutsch-Türkischer Abend in der Nordstadt – wir waren dabei.

**Mitmachen und dabei sein?**

**Alle Infos zum Mitmachen auf der Website <https://k50p.de/mitmachen>**

email: [Redaktion@K50p.de](mailto:Redaktion@K50p.de)

WhatsApp Nachricht an:

Tel.-Nr. 0160 66 48 139

Tel.: 05121 52700

(evtl. AB, wir rufen zurück)

**Willkommen auf unserer Website <https://K50p.de/>**

Text und Fotos: Jürgen Warps

## MUSEUM DER ANGST/ Theater R.A.M.

Neues Kulturprojekt zum Mitmachen



Theater R.A.M., bekannt in Hildesheim unter anderem durch die Projekte Beschwerdechord und Unterwegs.Chor, startet am 13./14. Dezember 2019 mit einem Schnupperwochenende ein neues Kulturprojekt zum Mitmachen in der Volkshochschule Hildesheim: das MUSEUM DER ANGST. Mitmachen kann jede Person, die Lust hat, gemeinsam mit Kulturschaffenden aus den Bereichen Theater, Musik, Text, Film und Ausstattung eine szenische Ausstellung zu entwickeln. Präsentation wird im Spätsommer 2020 sein, an einem richtig gruseligem Ort...

Werke der bildenden Kunst dienen dabei allen Gruppen als Grundlage für das Erdenken von Geschichten, Szenen, Atmosphären, Sounds, Gesängen, Tänzen, Gedichten, Videos, Gemälden u.v.m. Ein erstes Infotreffen findet am Freitag, den 13. Dezember 2019 um 18.00 Uhr im Riedelsaal der VHS in Hildesheim statt. Am Tag drauf, am Samstag den 14. Dezember 2019 ab 11 Uhr, findet dort ein Schnuppertag für alle Interessierten statt. Es warten Manu, Mark, Martin, Anne, Ines und Nicola und ein ausführlicher Terminkalender auf euch. Traut euch! Es wird furchtbar schön...

## Weihnachts-Ausstellung in der Galerie Günther

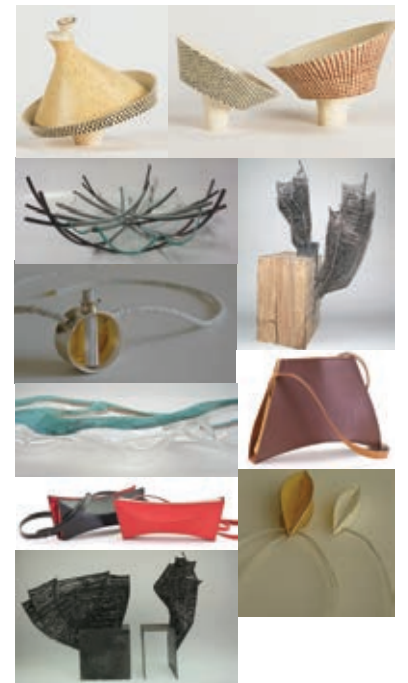
Mehrere GestalterInnen, die sich professionell dem Entwerfen und Herstellen von Produkt und Objekt widmen, haben eine gelegentliche Galerie inmitten der Werkstätten gegründet: die Galerie Günther.

Dicht am Neustädter Markt, im Hinterhaus der ehemaligen Terrazzo-Werkstatt in der Güntherstraße 40, stellen die Schaffenden der verschiedenen Werkstätten seit Kurzem regelmäßig jeden 1. Samstag im Monat (10–14 Uhr) ihre Arbeiten aus.

Um den 2. Advent öffnet die 6-köpfige Gruppierung im etwas feierlicheren Rahmen für drei Tage die Galerie im Flur und zusätzlich einige der Werkstätten, um auch die Räume des Schaffens für die Gäste zugänglich zu machen.

Imke Ganteför, Lars Jun-

ker, Susan Sting, Annette Reiter, Cord Theinert und Roman Claus werden ihre Arbeiten präsentieren.





# Lebendiger Adventskalender

2019

Jeden Tag um 18.00 Uhr in der Nordstadt und in Drispensstedt

Eine ökumenische Aktion der ev. Martin-Luther-Gemeinde  
und der kath. Pfarrgemeinde Mariä Lichtmess



Day	Day of Week	Event
1	So	Konzert der Gospelfreunds (17 Uhr!) Martin-Luther-Kirche Nordstadt
2	Mo	Werkhalle Diakonie Himmelsthür + Theaterhaus Langer Garten 23-25 Nordstadt/Fahrenheit
3	Di	Logopädische Praxis Petra Jordan Peiner Str. 64 Nordstadt
4	Mi	Caritas Teresienhof Steuerwalder Str. 18 Nordstadt
5	Do	Treffer – Diakonie Himmelsthür Peiner Str. 6 Nordstadt
6	Fr	Go20Zentrum Bischofskamp 16 Nordstadt
7	Sa	Frauenkreis St. Nikolaus Gemeindehaus Pfarrkirche Mariä Lichtmess Drispensstedt
8	So	Theaterpädagogisches Zentrum Martin-Luther-Str. 41A Nordstadt
9	Mo	Kita St. Johannes Hasestr. 15 Nordstadt
10	Di	Evangelische Jugend Jugendraum Pfarrhaus Justus-Jonas-Str. 2 Nordstadt
11	Mi	Uta Armschat Hildebrandstr. 46 Drispensstedt
12	Do	Gemeindehaus St. Thomas Ehrlicherstr. 9 Drispensstedt
13	Fr	St.-Johannes-Chor (16 Uhr!) Saal Martin-Luther-Gemeindehaus, Peiner Str. 53, Nordstadt
14	Sa	Anke Gröne Melancthonstr. 14 Nordstadt
15	So	Licht von Bethlehem (16 Uhr!) Martin-Luther-Kirche Nordstadt
16	Mo	Familie Wildschütte Peiner Landstr. 223 Drispensstedt
17	Di	Drispensstedter Männerstammtisch Stadteiltreff Drispensstedt
18	Mi	Arlette Schäfer & Peter Brink Immelmannstr. 11 Nordstadt
19	Do	Kathrin Sättele + Hildegard Loheide Atelier Heinrichstr. 26 (Hinterhaus) Nordstadt
20	Fr	Konzert „Alcantara“ St.-Nikolaus-Kirche, Am Drispensst. Brink 17 Drispensstedt
21	Sa	Familie Scharfenberg Borcholtstr. 17 Drispensstedt
22	So	Café Piccolo Richthofenstr. 6 Nordstadt
23	Mo	Geschenke einpacken + Weihnachtsbaum schmücken
24	Di	Einladung zu den Gottesdiensten am Heiligabend

Vor einem geschmückten Adventsfenster hören wir eine Geschichte, wir singen und bekommen den Segen. Herzliche Einladung!



# Offener Advent am 15. Dezember

## Friedenslicht aus Bethlehem

**3. Advent** 14.30 Uhr Kaffee/Tee/ Kuchen, organisiert vom Volkstanzkreis.

**16.00 Aussendefeier** in der Martin-Luther-Kirche

Im Anschluss Leckeres von der ökumenischen Männerkochgruppe.

Wir freuen uns auf eine gemeinsame besinnliche Zeit mit Ihnen!

Es lädt herzlich ein die evangelische Martin-Luther-Kirchengemeinde Nordstadt-Drispensiedt.

Foto: W. Duesten

Traditionell am **dritten Advent, in diesem Jahr am 15. Dezember** kommt das Friedenslicht zu uns in die Martin-Luther-Kirche. Um **16.00 Uhr** laden wir zur Aussendefeier in die Kirche ein. Anregende Texte, schöne Musik und die Weitergabe des Lichtes stehen dabei im Mittelpunkt. Bitte denken Sie daran, eine Laterne oder ähnliches mitzubringen, damit Sie die Flamme sicher nach Hause tragen können. Verschenken Sie das Licht dann gerne weiter an Nachbarn, Freund\*innen und Men-

schcn, die sich vom Gedanken des Friedenslichtes anstecken lassen.

Vor der Aussendefeier **ab 14.30 Uhr gibt es Kaffee, Tee und Kuchen** organisiert vom Volkstanzkreis im Gemeindehaus in der Nordstadt.

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es vor dem Rückweg noch eine Stärkung in Form und Glühwein von der ökumenischen Männerkochgruppe.

*Katrin Bode*

## Hilfe für den Wagen durch den Magen

Döner-Aktion von OBI Hildesheim erbrachte 500 Euro für den Herzenswunsch-Krankenwagen der Malteser

Gutes essen und dabei Gutes tun – zu einer ganz besonders schmackhaften Aktion hatte der Hildesheimer Baumarkt OBI am 9. November aufgerufen: Im markteigenen Küchenstudio verschenkte das Unternehmen Döner gegen eine Spende zugunsten des Herzenswunsch-Krankenwagens der Malteser.

Klar, dass die Küchenplaner dabei auch von einem Malteser-Team unterstützt wurden. Rund 100 frisch zubereitete Döner gingen bei dieser Aktion über den Tisch. 130 Euro kamen dabei zusammen, die von OBI auf 500 Euro aufgestockt wurden.

Am Freitagmorgen, 29. November, konnte Isabell Windel von den Hildesheimer Maltesern das Geld von OBI-Baumarktleiterin Sylvia



Isabell Windel (links) freut sich über 500 Euro aus der Hand von OBI-Marktleiterin Sylvia Passudetti (rechts hinten), davor ihre Stellvertreterin Caroline Kücke und die Küchenfachverkäufer Ismail Acar (links) und Ediz Erdem; Bildquelle: Lukas/Maltesera

H o l z - P a s s u d e t t i persönlich entgegennehmen. Bei der Scheckübergabe dabei w a r e n auch die stellvertretende Marktleiterin Caroline K ü c k e



# Steinofen PIZZERIA

**05121 - 30 33 614**

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld

**Kleines Restaurant und Außerhausverkauf.**

[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

Genießen Sie das italienische Original!

## DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz, Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<b>Herstellung von Zahnersatz</b> - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombierter Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschloßtechnik - Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)	<b>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</b> Professionelle Beseitigung von - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim

Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01  
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad

Meister der Zahntechnik

e-mail: [dentalfrisch@web.de](mailto:dentalfrisch@web.de)

## ZAHNARZTPRAXIS

CARSTEN C. FRANK

P R O T H E T I K  
P A R O D O N T O L O G I E  
P R O P H Y L A X E

📍 Wallstraße 10  
31134 Hildesheim

☎️ Telefon (05121) 34565  
Fax (05121) 130755

SO ERREICHEN SIE UNS:



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo., Di., Do., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr & 14<sup>30</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
Mi. & Fr. 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr » und nach Vereinbarung

## Taranga



### afro- und Beauty Shop

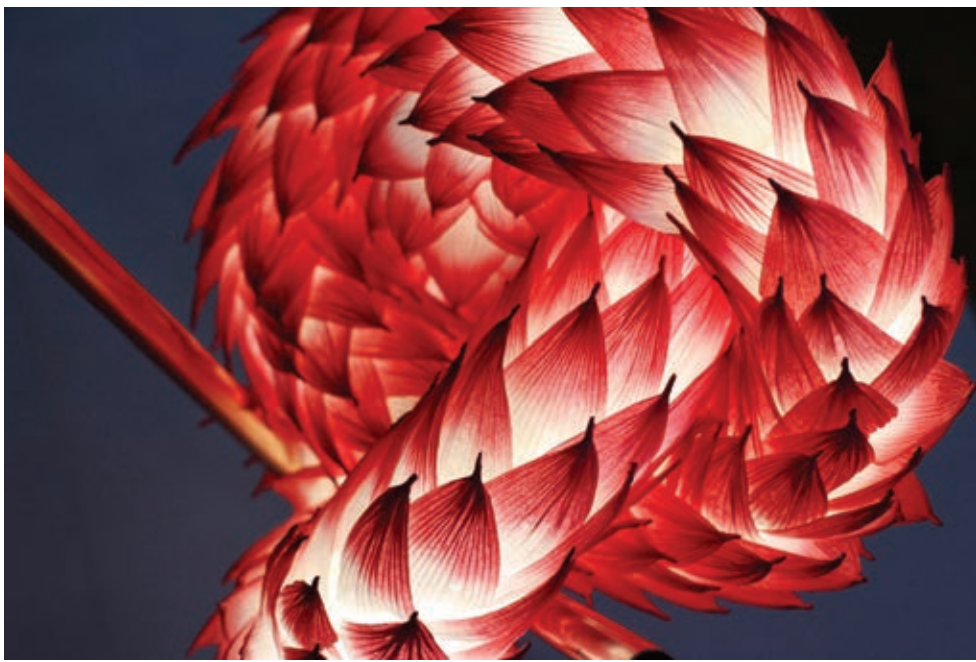
Afrikanische Produkte  
Bio Moringa Tee und Seife  
Haar- und Hautkosmetik  
Kunst- und Echthaar  
Extensions / Haarflächchen  
Perücken  
Dreadlocks

👤 <b>ISATOU FRANK</b> Geschäftsführerin	📍 Wallstrasse 9 31134 Hildesheim
☎️ 05121 755 96 69   📞 0178 666 44 25	

und Ismail Acar mit Ediz Erdem. Die beiden Küchenfachverkäufer hatten die Döner am 9. November aus besten Zutaten fachmännisch komponiert. Spendenkonto des Herzens-

wunsch-Krankenwagens: Pax Bank, IBAN: DE49 3706 0120 1201 2090 10  
Stichwort: D09HWK  
**Weitere Informationen im Internet:**  
[www.herzenswunsch-krankenwagen-niedersachsen.de](http://www.herzenswunsch-krankenwagen-niedersachsen.de)





# Zu guter Letzt ...

## Ausstellung zum dritten und vierten Advent im Atelier Kathrin Sättele

Neben ihren eigenen Stücken präsentiert Kathrin Sättele Arbeiten von zwölf weiteren Kolleginnen und Kollegen, die sich durch handwerkliche Qualität und eigenständige künstlerische Gestaltung auszeichnen.

Zu Gast im Hinterhaus der Hildesheimer Nordstadt sind renommierte Aussteller, unter anderem die Koreanerin Setbyol Oh. Sie wurde in diesem Jahr für Ihre Leuchtobjekte aus Maulbeerpapier mit dem hessischen Staatspreis ausgezeichnet. Die ge-

gossenen Silberlöffel der Südtirolerin Gabi Veit, sind von natürlichen Formen inspiriert und laden den Betrachter zum Fantasieren ein. Die Gewerke Glas, Grafik, Holz, Keramik, Leder, Messer, Schmuck und Textil runden die Ausstellung mit besonderen Geschenkideen ab.

Öffnungszeiten:

Samstag / Sonntag, 14. / 15. Dezember, von 11–18 Uhr

Samstag / Sonntag, 21. / 22. Dezember, von 11–18 Uhr



Weil wir Wärme  
in Ihr Zuhause bringen.



**Mein Zuhause. Meine Energie. Meine EVI.**

[www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de) Ihr Partner für Energie 

Atelier Kathrin Sättele  
Heinrichstraße 26/Hinterhaus  
31137 Hildesheim  
Tel. 051 21-74 13 90  
[www.saettele-schmuck.de](http://www.saettele-schmuck.de)





# PARSIAN

مواد غذایی پارسیان



Parsian Lebensmittel • Bernwardstr. 24 • 31134 Hildesheim

## ВЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ

